

【理论探讨】

《素问·宝命全形论篇》考释二则^{*}

徐松元, 沈澍农[△]

(南京中医药大学 南京 210023)

摘要: 在文意理解与文字训诂的基础上, 通过检索相关文献用例, 考释《素问·宝命全形论篇》中“木敷者”“手如握虎”两处。“敷”当据《太素》作“陈”, “陈(陳)”异体作“𣎵”, 坏字为“𣎵(敷)”。 “木敷者”应释义为“树木久旧”, “握”应释为“抓住”, “虎”当取其本义即“老虎”, “手如握虎”应释义为“手像抓住老虎那样坚定”。

关键词: 素问; 木敷者; 手如握虎; 考释

中图分类号: R222.15 文献标识码: A 文章编号: 1006-3250(2022) 07-4017-03

Two Textual Criticisms and Explanations in *Plain Question · Bao Ming Quan Xing Lun*

XU Songyuan, SHEN Shunong[△]

(Nanjing University of Chinese Medicine Nanjing 210023, China)

Abstract: On the basis of textual understanding and textual exegesis, through searching relevant literature using cases, "Mu fu zhe" and "Shou ru wo hu" in "Plain Question · Bao Ming Quan Xing Lun" were examined and explained. And the different exegesis in the textbook "Ancient Medical Literature" of 13th Five-Year Plan for Education were corrected. "Fu(敷)" should be referred to as "Chen" according to *Tai Su*. The variant of "Chen(陳)" is "Chen(𣎵)". The "Chen(𣎵)" is changed into "Fu" because the word is damaged. And "Mu fu zhe(木敷者)" should be interpreted as "Trees are old". "Wo" should be interpreted as "grab". "Hu" should be interpreted as "tiger" in its original meaning. "Shou ru wo hu" should be interpreted as "hand as firm as holding a tiger".

Key words: Plain Question; Mu fu zhe; Shou ru wo hu; Interpretation

DOI:10.19945/j.cnki.issn.1006-3250.2022.07.003

《素问·宝命全形论篇》首先论述人体与自然间的密切关系, 指出欲宝命全形必须适应天地四时的阴阳变化, 然后论述针刺原则及行针方法与候气的重要意义。文中几处词语各家解释不相一致, 本文考释“木敷者”“手如握虎”两处, 对文章内容的理解及对中医经典理论的正确解读有一定意义。

1 木敷者

《素问·宝命全形论篇》云: “岐伯对曰: 夫盐之味咸者, 其气令器津泄; 弦绝者, 其音嘶败; 木敷者, 其叶发; 病深者, 其声啾。”^[1] 本段主要以自然界之物来喻疾病深重而表现于外的现象, 对“木敷者”主要的几种说法考辨如下。

1.1 “敷, 布也”之说

王冰注“敷, 布也。言木气散布外荣于所部者, 其病当发于肺叶之中。”^{[1]206} 张志聪对王冰之说注“如木气敷散, 其叶早发生。”^[2] 《素问·宝命全形论篇》中“木敷者, 其叶发”的上下文“弦绝者, 其音嘶败”“病深者, 其声啾”都有内在疾患表现于外之意, 其中“绝”“深”二字在文中均表示某种负面、

衰败的性质, 据此可判断“木敷者, 其叶发”中的“敷”也应表示某种负面、衰败的性质, 而王冰、张志聪将“敷”理解为“布”“散”并无这层含义。

1.2 “敷”与“陈”义本相同说

于鬯在《香草续校书》曰: “敷”与“陈”义本相同。《汉书·宣帝纪》颜注引应劭云: 敷, 陈也。《韦玄成传》注云: 陈, 敷也。 “敷”为“陈布”之“陈”, 亦为“久旧”之“陈”。凡一字之有分别义, 悉由一义之通转而得。^[3] 于鬯认为“敷”有“陈布”之义, “陈”亦有“陈布”之义, 二者“陈布”的含义相同, 故“陈”另有“久旧”之义, “敷”亦必定有之。查“敷”在各辞书中的解释, 均未见“久旧”之义。汉字浩如烟海, 一字多义为常态, 两个多义字有相同之义不代表此二字其他含义完全相同, 于鬯的这种说法不合逻辑。

1.3 “敷”通“痛”说

有学者据《尔雅》中“痛, 病也”, 认为“敷”可能是“痛”的借字^[4]。若据此, “木敷者”应解释为“树木生病”。但是, 查《汉语大词典》未见“痛”有义项与植物生病相关, 却见有义项表示“人之疲病”^{[5]317}。检索古籍文献, 也未见“痛”形容植物生病之用例, 亦只见“痛”表示“人之疲病”的用例。如《诗·周南·卷耳》云: “陟彼砠矣, 我马瘠矣, 我仆痡矣, 云何吁矣。”^[6] 孔颖达疏引孙炎曰: “痛, 人疲不能行之病。”^[7] 又如唐·李华《吊古战场文》: “汉倾天下, 财殫力竭。”^[8] 由于未见材料可以说明“痛”表

*基金项目: 国家社科基金重大项目(17ZDA332) 敦煌西域出土汉文医药文献综合研究

作者简介: 徐松元(1995-), 女, 江苏泗阳人, 在读硕士研究生, 从事敦煌文献、中医古籍与用字研究。

△通讯作者: 沈澍农(1956-), 男, 江苏兴化人, 教授, 博士研究生导师, 从事敦煌文献、中医古籍与用字研究, Tel: 13584003288, E-mail: shunongshen@163.com。

示“树木生病”,所以这种说法其实缺乏一定依据。

1.4 考释

笔者认为“木敷者”应为“树木陈旧”之义。“木敷者,其叶发”一句,于邕之所以要套用“陈”字之义来索解,是因为宋·林亿等在《素问新校正》中引用了《黄帝内经太素》(下文称《太素》)的异文作“木陈者,其叶落”。而于邕从《素问新校正》中发现了此异文,感觉“陈”字义可通,因而就试图从“敷与陈义本相通”来建立二者的关联。于邕对意义理解方面的感觉是正确的,但在文字关系的勾连方面,其逻辑是不合理的。当年于邕看不到《太素》,因而只能从《素问新校正》中转引。现在《太素》大部重新问世,我们可以看到在日本的仁和寺本《太素》中,本篇仍存而本句作“木陈者,其叶落发”^[9],与宋臣所引基本一致。异文是古代同一文字材料由于不同的流传途径而产生的差异点,理论上应是同一原始形态。所以,“木敷者”“木陈者”两种说法中很可能有一方是错误的(当然也存在一为本字,一为通假等可能性)。“敷”字解释不通,可从“陈”字入手。“陈”有“久”之义项,《内经》另一篇《素问·针解篇》曰“菟陈则除之者,是出恶血也。”王冰注云:“陈者,久也”^{[1]383},“陈”之“久”义,正合上文所说的“负面、衰败”之义。“木陈者,其叶落发”便可解释为“树木久陈,则树叶凋零”,完全符合文义,所以“陈”在此句中可通。“陈”本指“陈布”,如《玉篇·阜部》:“陈,布也”^[10],陈布日久就会“久旧”,这是很合乎情理的演变。“敷”亦有铺陈之义,铺陈日久也有可能引申出“久旧”之义,但事实上“敷”没有发生这样的引申,因而就不能人为地假想其发生了这样的引申。

“陈”字除了我们熟知的“陳”这样的写法外,还有一个变体。《说文·支部》:“𣎵,列也。从支,陳声。”^{[11]62}段玉裁注“后人假借陳为之,陳行而𣎵废矣。”^[12]《集韵·真韵》:“𣎵,列也。或作敷,通作陳。”^[13]《素问·五常政大论篇》曰“发生之纪,是为启敷。”王冰注“敷,古陳字。”^{[1]580-581}而“敷”与“敷”字形相近,“敷”很容易因坏字而讹为“敷”。由此可见,《太素》之“陳”因古人传抄所用异体坏字,或抄者不识而抄讹,这才是“陈”与“敷”的正确关系。所以,例句中“敷”的正确解释可参考十二五《医古文》第2版教材对“敷”的注释“敷,当据《太素》作‘陈’按‘陈’异体作‘𣎵’,坏字为‘敷’”^{[14]132},那么“木敷者”就应释义为“树木久旧”。

2 握虎

《素问·宝命全形论篇》曰“经气已至,慎守勿失,深浅在志,远近若一,如临深渊,手如握虎,神无营于众物。”^{[1]212-213}本句主要论述行针时对精神和动作的具体要求。对句中“手如握虎”之“虎”字的理解,按照常理及惯例不应有疑难点及分歧,但由于另

一观点将“虎”释为“虎符”,十二五《医古文》第2版教材特意为“虎”作注释为“老虎”^{[14]135},正是为了强调对“虎”字的理解。那么“老虎”与“虎符”到底哪一种解释更为合适,现考辨如下。

“手如握虎”一句出自《素问·宝命全形论篇》,同书的另一篇章《素问·针解篇》有对这句话的解释“手如握虎者,欲其壮也。”王冰注“壮谓持针坚定也。”^{[1]385}据此解释持针时手要坚定,而根据常识及惯例,“手握老虎”时也正体现了坚定,因此以“手握老虎”来喻“持针坚定”完全合情合理。明·杨继洲《针灸大成》亦有类似表述“正色:谓持针之际,目无邪视,心无外想,手如握虎,势若擒龙。”^[15]本句中“握虎”之“虎”明显为本义“老虎”,亦体现了持针之时手要坚定。

据上述古人之说法,“手如握虎”之“虎”当为本义“老虎”无疑,但仍有多位学者认为“手如握虎”之“虎”表示“虎符”。如日本的森立之认为“握虎二字,于义不通。虎固非可握持之物,因考虎即琥之古字。握虎者,谓持发兵之瑞玉符,为谨严之极也。”“握虎之人,犹如苏武握节之心,实谨严不怠之至也。”^[16]《黄帝内经素问校补》认为“森立之谓虎为发兵之符及解‘握虎’之义虽是,但读‘虎’为‘琥’则似不必。”^[17]

笔者对有关文字进行考证训诂,并检索相关文献用例,认为相较于“虎符”之说,“虎”取其本义“老虎”更为合适。查各辞书中“虎”之解释,未见“虎符”的义项。检索文献,“虎”明确指“虎符”时仅见于“分虎”“虎竹”“龟虎”“铜虎”等词之中。查《汉语大词典》相关词语的解释,可见“分虎”:“将虎状符节的一半给受封者作为信物。谓授与官爵”^[18]。“虎竹”:“铜虎符和竹使符的并称。虎符用以发兵;竹使符用以征调等”^{[5]803}。“龟虎”:“龟印和虎符,借指官位”^[19]。“铜虎”出现在“铜虎符”的解释中:“亦省作‘铜符’‘铜虎’”^[20]。上述“虎”均代指象征权力的“虎符”“铜虎符”无疑,但不能因此判定“虎”在任何时候均可表示“虎符”。此时要先明确“握虎”为动宾结构,其中“虎”作宾语。而上述词语之中只有“分虎”为动宾结构,与“握虎”的词性相同,其余几词均为名词,与“握虎”的词性不同。由于未见其他动宾结构中“虎”明确指“虎符”,所以“虎”作宾语时指“虎符”虽有迹可循,却无更多用例,故而缺乏一定的确凿证据。

由于“虎符”之说多由对“握”字的不同理解而来,因此“握”字乃正确解释“握虎”的关键。现代对于“握”字的理解常偏于“手指弯曲合拢,执持”,考虑到老虎身形庞大,捉虎之时人类的手指难以弯曲合拢,所以才认为虎非可握之物。然而笔者通过训诂与检索发现,古代“握”字的用法并非这么狭隘,虎当为可握之物。

《说文·手部》：“握，扼持也。”“持，握也”^{[11]252}。“扼（搯），捉也”。“捉，扼也”^{[11]251}。可见“扼”“捉”“持”“握”4 字互训。由于时代变迁，“持”之字义偏向于现代所理解的“拿着、握住”，但在古籍中仍可见“持虎”之用例。如唐·罗隐《谗书》：“故勇可持虎，虎不至则不如怯，力能扛鼎，鼎不见则不如赢。”^{[21]2513}”另外“扼虎”“捉虎”在古籍中亦可见诸多用例。

扼虎《汉书·卷五十四》：“臣所将屯边者，皆荆楚勇士奇才剑客也，力扼虎射命中，愿得自当一队，到兰干山南以分单于兵，毋令专乡二师军。”^[22]”

三国曹植《鼙鼓歌·孟冬》：“顿熊扼虎，蹴豹搏豕。”^[23]”

唐·李商隐《为濮阳公檄刘稹文》：“兼驱扼虎之材官，仍率射雕之都督。”^{[21]2334}”

宋·张耒《送刘季孙赴浙东》：“戈船水犀士扼虎，三江太湖浪翻屋。”^[24]”

明·方汝浩《扫魅敦伦东度记》：“力能扼虎，气可吞牛。”^[25]”

捉虎：宋代《武王伐纣平话》描写雷震子：“见当前一员猛将，此人身长一丈，肩担一柄大刀，披发似鬼，似擒龙捉虎之雄。”^[26]”

宋·延寿《心赋注》：“广遂携弓捉虎。”^[27]”

元·戴起宗《紫阳真人悟真篇注疏》：“左手擒龙，右手捉虎，使之合并也。”^[28]”

明·蔡德清《憨山老人梦游集》：“纵有拿龙捉虎手，无如打鼓弄琵琶。”^[29]”

明·陈仲琳《封神演义》：“一个冲营斩将势无论，一个捉虎擒龙谁敢对。”^[30]”

据上述“扼虎”“持虎”“捉虎”三词的诸多用例，可见“扼”“持”“捉”的目的都是制服、抓住老虎，与手指是否弯曲合拢没有多大关系。所以“虎”虽身形庞大，但仍可“扼”“持”“捉”，而又因“扼”“捉”“持”“握”4 字互训，且“握”有“手如握虎，势若擒龙”的用例，那么“虎”应当可“握”，这里“握”是“制服”“抓住”的意思，从训诂及用例来讲可通。又据上述用例及其文义可知，无论是“扼虎”“持虎”“捉虎”还是“握虎”，均能表现人之英勇坚定，正合“手如握虎者，欲其壮也”“壮，谓持针坚定也”之义，从文义上亦可通。

综上，“手如握虎”之“虎”为“老虎”，无论从“虎”字还是“握”字着手均可解释得通，且训诂合理，文例丰富，文意正确。而“虎符”之说虽看似有理，却缺乏最关键的文献用例，因此“手如握虎”释为“手像抓住老虎那样坚定”更合适。

3 结语

综上所述，《素问·宝命全形论篇》中的“木敷

者”“手如握虎”应分别释义为“树木久旧”“手像抓住老虎那样坚定”。正确解释字词有助于加强对中医经典的理解，同时提示理解古文时不能完全以今人之用法、习惯探讨，而要寻求古人的用法及习惯。由于文献用例是最直接、最重要的证据，所以在为古文注释时，除了文字训诂和文意理解之外，一定要检索相关文献用例，这是不可或缺的步骤，否则可能会断章取义。

参考文献：

- [1] 黄帝内经素问[M].北京：人民卫生出版社，2015：206.
- [2] 张志聪.黄帝内经集注[M].北京：中医古籍出版社，2015：137.
- [3] 于鬯.香草续校书[M].张华民，点校.北京：中华书局，1963：490.
- [4] 李县双.古音知识与《素问》释诂[J].河南中医，2000，20（6）：68-69.
- [5] 罗竹风.汉语大词典（第八卷）[M].上海：汉语大词典出版社，1992：317.
- [6] 段炳昌.诗经[M].杭州：浙江少年儿童出版社，2009：8.
- [7] 郑玄.孔颖达.毛诗正义[M].上海：上海古籍出版社，1990：33.
- [8] 吴调侯.吴楚材.古文观止新注[M].济南：山东文艺出版社，2012：352.
- [9] 杨上善.黄帝内经太素[M].东京：日本东洋医学研究会，1981：335.
- [10] 顾野王.大广益会玉篇[M].北京：中华书局，1987：106.
- [11] 许慎.说文解字[M].北京：中华书局，2013：78.
- [12] 段玉裁.说文解字注[M].上海：上海古籍出版社，1981：124.
- [13] 丁度.集韵[M].上海：上海古籍出版社，2017：542.
- [14] 沈澍农.医古文[M].2版.北京：人民卫生出版社，2001：135.
- [15] 杨继洲.针灸大成[M].天津：天津科学技术出版社，2017：322.
- [16] 日本内经学会.素问考注附四时经考注[M].北京：学苑出版社，2002：670-671.
- [17] 范登脉.黄帝内经素问校补[M].北京：学苑出版社，2009：222.
- [18] 罗竹风.汉语大词典（第二卷）[M].上海：汉语大词典出版社，1992：573.
- [19] 罗竹风.汉语大词典（第十二卷）[M].上海：汉语大词典出版社，1992：1570.
- [20] 罗竹风.汉语大词典（第十一卷）[M].上海：汉语大词典出版社，1992：1254.
- [21] 傅云龙.吴可.唐宋明清文集（第1辑）[M].天津：天津古籍出版社，2000：2513.
- [22] 班固.汉书[M].上海：上海古籍出版社，2003：1722-1723.
- [23] 陈庆元.三曹诗选评[M].上海：上海古籍出版社，2002：157.
- [24] 王明辉.王铭丽.辛弃疾词赏读[M].北京：线装书局，2007：8.
- [25] 方汝浩.东度记[M].北京：华夏出版社，1995：460.
- [26] 佚名.武王伐纣平话[M].南昌：豫章书社，1981：66.
- [27] 董平.杭州佛教文献集萃（第1辑第4册）[M].北京：宗教文化出版社，2016：1751.
- [28] 董沛文.悟真诀要道教经典《悟真篇》注解集成[M].北京：宗教文化出版社，2010：97.
- [29] 曹越.明末四大高僧文集：下[M].北京：北京图书馆出版社，2005：113.
- [30] 仲琳.林信.封神演义[M].北京：华夏出版社，2017：341.

收稿日期：2021-07-15

（责任编辑：郑齐）